

REFERAT Kulturudvalget d. 10-11-2020

Mødedato Tirsdag d. 10. november 2020 kl. 09:00

Mødested Nytorv 11, 1.2 øst og 1.2 vest

Mødedeltagere Jesper Elkjær, Michael Krogh, Merete Due Paarup, Eea Haldan
Vestergaard, Hamlaoui Bahloul, Per Bødker Andersen (Fravær), Søren
Rasmussen

Indholdsfortegnelse

Samarbejdsaftale med Museum Kolding 2021-2025.....	3
Godkendelse af vedtægtsændringer vedr. Museum Kolding.....	6
Museum Kolding, budget for 2021 og 2022.....	8
Godkendelse af vedtægtsændringer for Kolding Egnsteater.....	9
Kolding Egnsteater, årsrapport 2019/20.....	10
Kolding Light Festival anmoder om frigivelse af midler.....	12
Status for markeringen af 100-året for Genforeningen og konsekvenserne af Covid-19.....	13
Kunstudannelsen på Kulturskolen Kolding.....	15
Bogudgivelse; Besættelse og befrielse 2.0.....	17
Det Regionale Spillested Godset, årsrapport 2019.....	19
Kolding Teaterforening, regnskab samt revisionsprotokollat 2019/2020.....	20
Ansøgning om anlægsbevilling vedr. p.nr.4897 Permanent markering 2020, bronzestribe.....	22
Budgetopfølgning ultimo 2020 vedrørende Kulturudvalgets politikområde.....	23
Kulturudvalgets politikområde, overførsler af rådighedsbeløb fra 2020 til 2021.....	26
Orientering om serviceudgifter Kulturpolitik, opfølgning pr. 15. oktober 2020.....	28
Deltagelse i ekstraordinære aktiviteter.....	30
Orienteringspunkter.....	31
Orientering fra formanden.....	32

Punkt 1: Samarbejdsaftale med Museum Kolding 2021-2025

20/28403

Resumé

Forvaltningen fremlægger sag om etablering af Museum Kolding med flytning af museet til Staldgården og med udvidet portefølje i form af drift af Oplevelsescenter Skamlingsbanken og Christiansfeld Centret. Sagen indeholder udkast til samarbejdsaftale, virksomhedsoverdragelse af Christiansfeld Centret og budget for overgangsåret 2021 og 2022 og frem.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

Kommunaldirektøren og by- og udviklingsdirektøren foreslår,

at samarbejdsaftalen for 2021-2025 mellem Kolding Kommune og den selvejende institution Museum Kolding godkendes.

at Museum Kolding flytter til lokaler i Staldgården og får udvidet sin portefølje med drift af Oplevelsescenter Skamlingsbanken og Christiansfeld Centret.

at medarbejderne på Christiansfeld Centret virksomhedsoverdrages fra Kolding Kommune til den selvejende institution Museum Kolding.

at der til museets drift bevilges en tillægsbevilling på 7,3 mio. kr. i 2021 og 9,0 mio. kr. pr. år fra 2022 og frem.

at der til udvikling af lokaler på Staldgården godkendes en anlægsbevilling på 10 mio. kr., der skal supplere forventede yderligere midler tilvejebragt via fundraising.

at finansieringen er aftalt af forligskredsen og medtages i Økonomiudvalgets budgetopfølgning ultimo 2020.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Den 1. september 2020 besluttede Byrådet at overdrage brugsretten til Koldinghus Slot til Kongernes Samling. Byrådet godkendte under forudsætning af Ankestyrelsens samtykke en rammeaftale med Kongernes Samling, hvor Kolding Kommune forpligter sig til at yde et årligt driftstilskud på 9,2 mio. kr. i 25 år.

Ankestyrelsen har den 2. oktober 2020 meddelt sit samtykke.

I samme ombæring traf Byrådet principbeslutning om, at det nuværende Museum på Koldinghus (Museum Kolding) flyttes til Staldgården, og får udvidet sin portefølje med drift af Oplevelsescenter Skamlingsbanken og Christiansfeld Centret. Byrådet pålagde forvaltningen at forberede denne beslutning, herunder udarbejde driftsbudget for overgangsåret 2021 samt driftsbudget for 2022 og frem, udarbejde en samarbejdsaftale med den selvejende institution Museum Kolding, aftale brug af lokaler på Staldgården med Slots- og Kulturstyrelsen, oplyse medarbejdere om proces for virksomhedsoverdragelse samt foretage MED-behandling af denne.

Samarbejdsaftalen med Museum Kolding

Forvaltningen har i dialog med den selvejende institution Museet på Koldinghus (Museum Kolding) udarbejdet det vedlagte oplæg til Samarbejdsaftale for periode 2021-2025. Samarbejdsaftalen erstatter den nuværende samarbejdsaftale med Museet på Koldinghus for 2021.

Af aftalen fremgår det, at Kolding Kommune forventer, at museet understøtter de Kulturpolitiske Fokusområder, samarbejder med lokale interessenter, bylivsaktører, øvrige kulturinstitutioner og indgår i relevante foraer og netværk.

Det forudsættes, at museet i løbet af det første år udarbejder en samlet strategi, som drøftes på det årlige dialogmøde mellem museet og Kolding Kommunes Kulturudvalg.

Kolding Kommune forventer, at processen giver bud på, hvordan museet ser fremtidens kulturhistoriske formidling udført i praksis i en fælles vision for 3 ligeværdige fyrtårne i Staldgården, i UNESCO-byen Christiansfeld og på Skamlingsbanken. Herunder hvordan museets samling kan sættes i spil i relation til udvikling af bylivet og Kolding Kommunes designsatsning.

Derudover forventes et særligt fokus på udvikling af en strategisk grundfortælling/vision, der kan medvirke til at udfolde det fulde potentiale på den ny attraktion på Skamlingsbanken.

Budget

Det fremgår af samarbejdsaftalen, at det årlige driftstilskud til museet fra 2022 og frem vil være på brutto 11.677.229 kr., mens det i overgangsåret 2021 vil være på brutto 10.578.426 kr. (Bruttobeløbet svarer til nettobeløbene henholdsvis 11.093.367 kr. og 10.049.505 kr.)

Dertil kommer, at Kolding Kommune fra 2022 afsætter 3.277.693 kr. årligt til bygningsdrift, forbrug, skatter og afgifter samt grøn drift på Skamlingsbanken, og 507.500 kr. årligt til skoletjeneste for Museum Kolding og Kongernes Samling.

I 2021 er der afsat 2.597.643 kr. til bygningsdrift m.m., samt 507.500 kr. årligt til skoletjeneste.

I ovenstående tal indgår nuværende budgetter til Christiansfeld Centret, bygningsdrift, Skamlingsbanken og skoletjeneste på Koldinghus.

En oversigt over den samlede indvirkning på Kolding Kommunes netto-budget fordelt på politikområder kan ses i nedenstående skema 2021 – netttotal.

I -1.000 kr.-

<i>I 2021 priser.</i>	<i>2021</i>			<i>Fra 2022</i>		
<i>Politikområde</i>	<i>Nuværende budget</i>	<i>Nødvendigt budget</i>	<i>Tilførsel</i>	<i>Nuværende budget</i>	<i>Nødvendigt budget</i>	<i>Tilførsel</i>
<i>Kulturpolitik</i>	4.098	11.637	7.540	4.098	12.681	8.584
<i>Erhvervs politik</i>	447	0	-447	447	0	-447
<i>Miljøpolitik</i>	1.066	439	-626	1.066	439	-626
<i>Børne- og uddannelsespolitik</i>	254	0	-254	254	0	-254
<i>Teknik- og klimapolitik</i>	0	186	186	0	186	186
<i>Administrationspolitik</i>	0	892	892	0	1.572	1.572
<i>Total</i>	<i>5.864</i>	<i>13.155</i>	<i>7.291</i>	<i>5.864</i>	<i>14.879</i>	<i>9.015</i>

Lokaler

Kolding Kommune er i dialog med Slots- og Kulturstyrelsen om en midlertidig lejekontrakt på Staldgården i 2021. 2021 betragtes som et overgangså, hvor museet udarbejder en samlet strategi for den videre udvikling. Herunder skal der tages stilling til, hvilke dele af Staldgården museet fremadrettet ønsker at benytte, og der skal udarbejdes endelige aftaler med Slots- og Kulturstyrelsen.

Slots- og Kulturstyrelsen har i samarbejde med Kolding Kommune og Museet på Koldinghus i foråret 2020 udarbejdet en fondsansøgning til en forundersøgelse af, hvordan man kan skabe et nyt og udvidet kulturmiljø i det historiske anlæg som baserer sig på en ny anvendelse af Staldgårdens bygninger og udearealet. Samarbejdspartnerne er enige om at revidere ansøgningen, så den tilføres visioner og ambitioner for MuseumKolding. Slots- og Kulturstyrelsen er projektejer og Kolding Kommune indgår som partner og primæraktør i realisering af projektet.

Anlægsbevillingen på 10 mio.kr. tænkes anvendt som egenfinansiering til fondsansøgninger, ligesom museet forventes at bruge af sin egenkapital til udvikling af lokaler på Staldgården samt engangsudgifter i forbindelse med etableringen af den ny organisation Museum Kolding.

Virksomhedsoverdragelse

Såfremt Byrådet godkender virksomhedsoverdragelsen af medarbejderne på Christiansfeld Centret, vil det betyde, at medarbejdernes ansættelse overgår fra Kolding Kommune til den selvejende institution Museum Kolding.

Overdragelsen er omfattet af Virksomhedsoverdragelsesloven, jf. lovbekendtgørelse 710 af 20. august 2002. Det betyder, at medarbejderne bevarer de løn- og ansættelsesvilkår, de har på overdragelsestidspunktet.

Medarbejderne er orienteret om dette og overdragelsen har været behandlet på Forvaltnings MED den 22. oktober 2020.

Såvel medarbejderrepræsentanterne i forvaltningsMED som medarbejderne på Christiansfeld Centret er positive over for den nye organisering.

Medarbejderrepræsentanterne har ønsket, at de virksomhedsoverdragede medarbejdere bevarer deres nuværende sikrede overenskomstrettigheder i 2 på hinanden følgende overenskomstperioder, da den nuværende periode slutter allerede den 1. april 2021.

Dette ønske har været forelagt bestyrelsen for Museum Kolding, der bekræfter at vil imødekomme ønsket.

De fulde høringssvar er vedlagt som bilag.

Tilføjelse til sagsfremstilling

Finansieringen af ovenstående er aftalt af forligskredsen og bliver medtaget i Økonomiudvalgets behandling af budgetopfølgningen ultimo 2020, hvor specifikationen vil fremgå af sagsfremstillingen.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.

Bilag

Revideret_Samarbejdsaftale_endeligt_oplæg.pdf

Bilag 1: Udendørs_drift_Skamling.docx

Bilag 2: Fredningskendelse_26-5-2019.pdf

Bilag 3. Aftale om Museets deltagelse i kommunens fysiske planlægning

Høringssvar til Kolding Kommune vedrørende overdragelse af Christiansfeld Centret til Museum Kolding.docx

Punkt 2: Godkendelse af vedtægtsændringer vedr. Museum Kolding

20/28403

Resumé

Museet på Koldinghus fremsætter reviderede vedtægter til godkendelse. Vedtægtsændringerne vedrører blandt andet navneændring og udvidelse af museets bestyrelse.

Sagen behandles i

Kulturudvalg, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at de reviderede vedtægter indstilles til godkendelse,

at Byrådet udpeger et bestyrelsesmedlem med særlig kompetence.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Museet på Koldinghus fremsender reviderede vedtægter til godkendelse. Revisionen af vedtægter udspringer af sagen om samarbejdsaftalen med Museum Kolding. Begge sager behandles på Byrådsmødet den 25. november 2020.

Statsanerkendte Museers vedtægter skal udarbejdes efter bestemmelser om vedtægter i museumsloven og lov om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Vedtægterne skal godkendes af Kolding Kommune, der er hovedtilskudsyder, mens ansvarsområderne skal godkendes af Slots- og Kulturstyrelsen.

Som en konsekvens af flytningen fra slottet Koldinghus skifter museet navn til Museum Kolding.

I forbindelse med udarbejdelse af de reviderede vedtægter har museet taget udgangspunkt i Slots- og Kulturstyrelsens vejledende standardvedtægter, ligesom museet har været i tæt dialog med styrelsen, som har anbefalet følgende præcisering af museets ansvarsområde:

Museets ansvarsområde er nyere tids kulturhistorie i Kolding Kommune.

Museet har særligt fokus på dansk sølv fra renæssancen til vore dage, med hovedvægt på det 20. og 21. århundrede og med særlig vægt på den kulturhistoriske og håndværks- og industrihistoriske perspektivering.

Forvaltningen gør opmærksom på, at denne præcisering betyder, at museet ikke længere har arkæologi i Kolding Kommune som ansvarsområde. I praksis har Museum Sønderjylland løst opgaven for museet på Koldinghus igennem mange år.

Såfremt Byrådet godkender vedtægtsændringerne vil forvaltningen udarbejde en sag, der beskriver, hvordan ansvarsområdet tilfalder Kolding Kommune, som fremadrettet vil sikre, at det arkæologiske ansvar forvaltes som før. Forvaltningen forventer at udgifterne til dette modsvarer de udgifter museet i dag har på opgaven, hvorfor det samlede tilskud til museet vil reduceres med dette beløb.

Museets bestyrelse vil fremover bestå af 9 medlemmer samt en medarbejderrepræsentant uden stemmeret. Ifølge de reviderede vedtægter vil bestyrelsen have følgende sammensætning:

2 medlemmer udpeget af Kolding Byråd blandt Byrådets medlemmer.

1 medlem med særlige kompetencer udpeget af Kolding Byråd.

1 medlem udpeget af Business Kolding.

- 1 medlem udpeget af Brødremenigheden.
- 1 medlem udpeget af Skamlingsbankeselskabet.
- 3 medlemmer med særlige kompetencer udpeget af bestyrelsen.
- 1 medarbejderrepræsentant uden stemmeret.

Byrådet har blandt Byrådets medlemmer udpeget Jesper Elkjær og Eea Haldan Vestergaard til bestyrelsen i resten af indeværende byrådsperiode. Såfremt vedtægtsændringerne godkendes, skal Byrådet derudover udpege et medlem med særlige kompetencer.

Bilag

Vedtægter Museum Kolding 30. oktober 2020.pdf

Punkt 3: Museum Kolding, budget for 2021 og 2022

20/29347

Resumé

Museum Kolding fremsender budget for 2020 til Kolding Kommunes godkendelse.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By-og udviklingsdirektøren foreslår,

at forslaget til budget for Museum Kolding for 2021 og 2022 fremsendes til Byrådets tiltrædelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Museum Kolding fremsender budget til Kolding Kommunes godkendelse.

Budgettet er udarbejdet under forudsætning af at Byrådet godkender sagen om samarbejdsaftalen med Museum Kolding, der tidligere hed Museet på Koldinghus.

Begge sager behandles i Byrådet den 25. november 2020.

Såfremt samarbejdsaftalen med Museum Kolding godkendes, skifter den selvejende institution Museet på Koldinghus navn til Museum Kolding, og den kommunale institution Christiansfeld Centret virksomhedsoverdrages til museet, som beskrevet i sagen om samarbejdsaftalen.

Der er budgetteret med indtægter vedrørende entre og butiksdrift på 1.753.520 kr. i 2021 og 3.153.520 kr. i 2022.

Tilskud fra kommunen er på 10.578.426 kr. i 2021 og 11.677.229 kr. i 2022.

Dertil kommer tilskud fra Staten og Udviklingsfonden, så museets samlede indtægter således udgør 15.760.742 kr. i 2021 og 17.584.545 kr. i 2022.

De samlede udgifter i 2021 udgør 17.060.742 kr., hvoraf lønudgiften er den største post med 10.857.300 kr. Øvrige væsentlige poster er lokaler, konservering og formidling. I 2022 udgør de samlede udgifter 17.584.545 kr.

Der forventes således et underskud på 1,3 mio. kr. i 2021, som finansieres af museets egenkapital. Fra 2022 balancerer budgettet.

Forvaltningen har ikke bemærkninger til det fremsendte budget og henviser til noterne i budgettet.

Bilag

Koncern Budget Museum Kolding 2021 tilskudsspec.pdf

Koncern Budget Museum Kolding 2022 tilskudsspec.pdf

Punkt 4: Godkendelse af vedtægtsændringer for Kolding Egnsteater

20/14325

Resumé

Kolding Egnsteater fremsender reviderede vedtægter til godkendelse. Vedtægtsændringen indbefatter en udvidelse af Kolding Egnsteaters bestyrelse.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at vedtægterne indstilles til Byrådets godkendelse

at Byrådet udpeger medlemmer til Kolding Egnsteaters bestyrelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

I forbindelse med udarbejdelsen af egnsteateraftalen mellem Kolding Egnsteater og Kolding Kommune for perioden 1. januar 2021 – 31. december 2024 blev det aftalt, at teatret udvider sin bestyrelse, således at den består af minimum 9 og højst 11 medlemmer mod tidligere minimum 5 og højst 7 medlemmer. Den udvidede bestyrelse vil rumme politiske, teaterfaglige samt forretningsmæssige kompetencer.

Af de tidligere vedtægter fremgik, at 2 medlemmer var udpeget af Byrådet for en 4-årig periode, der følger valgperioden og at de resterende 3-5 medlemmer var selvsupplerende og valgt ved almindelig flertalsbeslutning. I nærværende, reviderede vedtægter er bestyrelsen udvidet med følgende, udpegede medlemmer:

- 3 medlemmer, der udpeges af Byrådet.
- 1 medlem, der udpeges af Business Kolding.
- 1 medlem, der udpeges af Teaterskolen Dorothea og Dronning Dorothea Teatret i fællesskab.

Ovennævnte 5 medlemmer udpeges for en 4-årige periode, som følger Byrådets valgperiode og med tiltrædelse i januar måned. Herudover suppleres bestyrelsen op med 4-6 medlemmer, hvoraf 1-2 medlemmer skal have en teaterfaglig baggrund og/eller indsigt. Medlemmerne indsættes i bestyrelsen ved almindelig flertalsbeslutning for en 4-årig periode, der går modsat Byrådets valgperiode, således at medlemmer så vidt muligt overlapper hinanden. Bestyrelsen konstitueres med formand og næstformand 1 gang årligt i januar måned. Sker der afgang af bestyrelsesmedlemmer i funktionsperioden, udpeges et nyt medlem af de hertil berettigede.

Byrådet udpeger på Byrådsmødet i november 3 medlemmer til bestyrelsen, som – grundet kommunalvalget i november 2021 – sidder for en 1-årig periode. Efter valget i november 2021 udpeger Byrådet 3 medlemmer, der indsættes for en 4-årig periode med start i januar 2022.

Bilag

Vedtægter Kolding Egnsteater

Punkt 5: Kolding Egnsteater, årsrapport 2019/20

16/865

Resumé

Kolding Egnsteater fremsender årsrapport, samt revisionsprotokollat for regnskabsåret 2019/2020 til godkendelse. Regnskabsåret løber fra 1. juli 2019 til 30. juni 2020.

Årsrapporten udviser et overskud på 41.420 kr.

Egenkapitalen udgør pr. 30. juni 2020 i alt 829.264 kr. mod 787.844 kr. i juni 2019.

Regnskabet er revideret af BDO Statsautoriseret Revisionspartnerselskab, og revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Egnsteaters årsrapport 2019/2020 med tilhørende revisionsprotokollat godkendes og fremsendes til Byrådets tiltrædelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Kolding Egnsteater skal, jf. egnsteateraftalen, fremsende en af bestyrelsen godkendt årsrapport til Kolding Kommunes godkendelse. Årsrapporten skal efter Byrådets godkendelse indsendes til Slots- og Kulturstyrelsen.

Regnskabet udviser et overskud på 41.420 kr. mod et budget på 47.795 kr. og et underskud på 301.604 kr. i 2018/19.

Egenkapitalen pr. 30. juni 2020 udgør i alt 829.264 kr. mod 787.844 kr. pr. 30. juni 2019.

Teatret har været ramt af Covid-19, som blandt andet har betydet aflysning af 2 store forestillinger (egenproduktioner). På trods af færre aktiviteter er økonomien endt pænt og besøgstallet nåede op på 12.812 mod 9.678 sidste sæson. Der har samlet været ca. 70 aktiviteter i sæsonen. Overskuddet skal endvidere ses i lyset af, at teateret ikke modtaget kompensation fra Corona-hjælpepakker, da ingen af disse var rettet mod teaterets udfordringer.

Der har været udgifter på i alt 9.966.489 kr. mod budgetterede udgifter på 10.640.935 kr.

Der har været indtægter på i alt 10.118.186 kr., mod budgetterede indtægter på 10.791.730 kr. Tilskud udgør 8.555.339 kr. Kolding Kommunes tilskud er på 7.726.390 kr. Dertil kommer tilskud fra Kulturstyrelsen og andre sponsorer.

Indtægter fra billetsalg udgør 514.994 kr., med budgetterede billetindtægter på 1.029.000 kr.

Øvrige indtægter udgør 1.047.853 kr., mod budgetterede øvrige indtægter på 1.303.700 kr. De øvrige indtægter er blandt andet salg af forestillinger, baromsætning og kontingenter m.v.

BDO Statsautoriseret Revisionspartnerselskab har revideret Kolding Egnsteatrets årsrapport 2019/2020, og revisionen har ikke givet anledning til forbehold og har konkluderet følgende:

”Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af institutionens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2020, samt af resultatet af institutionens aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2019 – 30. juni 2020 i overensstemmelse med regnskabsbestemmelserne i vedtægterne. Bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt på grundlag af den på side 20-21 anvendt regnskabspraksis.

Bilag

Revisionsprotokol_2019_20

Årsrapport_2019_20

Punkt 6: Kolding Light Festival anmoder om frigivelse af midler

15/12583

Resumé

Kolding Light Festival anmoder om frigivelse af støttemidler fra Kolding Kommune.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at udvalget tager stilling til:

1. Festivalens anmodning om frigivelse af støttemidler.
2. Festivalens anmodning om udbetaling af ekstra tilskud.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Udvalget besluttede, at samtlige støttemidler frigives, men der udbetales ikke ekstra tilskud.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Kolding Light Festival (KLF) anmoder Kulturudvalget om at få udbetalt det fulde støttebeløb fra Kolding Kommune til afvikling af festivalen i 2020 – og at festivalen ekstraordinært undtages fra kravet om, at festivalen skal medfinansiere med sponsormidler for at få det fulde beløb udbetalt.

Ydermere vil Kolding Light Festival bede Kulturudvalget om at overveje et eventuelt ekstraordinært tilskud til festivalen i år.

Festivalens anmodning er vedhæftet sagen i bilag.

KLF forventer at afholde Light Festival i dagene 3.-5. december 2020. På grund af situationen med corona skal festivalens form dog omlægges en del, ligesom der vil blive stillet store krav til sikkerhed i forhold til at undgå smitterisiko i forbindelse med festivalen. Dette koster alt sammen ekstra.

Normalt har festivalen en bred skare af sponsorer fra erhvervslivet. Mange af disse er dog pressede på økonomien på grund af coronaen, og festivalen er derfor ikke sikret tilskud udefra i samme størrelsesorden som tidligere.

På baggrund af ovenstående har KLF henvendt sig til Kulturudvalget med henblik på fuld udbetaling af støttebeløb i henhold til samarbejdsaftalen – men uden bindinger. Og dertil med et ønske om eventuel ekstra støtte.

Forvaltningen kan oplyse, at Kolding Kommune har indgået en 4-årig samarbejdsaftale med KLF for perioden 2020-2023.

Bevillingsforholdene i samarbejdsaftalen er følgende:

Kolding Kommune bidrager med op til 578.000 kr. årligt i årene 2020-2022 og op til 573.000 kr. i 2023. De første 300.000 kr. fordeles hvert år i et basistilskud, mens yderligere henholdsvis 278.000kr. i 2020-2022 og 273.000 kr. i 2023 lægges i en pulje, hvor der udløses 1 kr. for hver 2 kr. festivalen henter i ekstern medfinansiering.

Sponsorater af materiel/arbejdstimer kan indgå som festivalens medfinansiering ved udbetaling af puljetilskuddet. Dog kan de kapitaliserede sponsorater højst udgøre 200.000 kr. af festivalens samlede medfinansiering.

Bilag

Ekstraordinær ansøgning om frigivelse af tilskud

Punkt 7: Status for markeringen af 100-året for Genforeningen og konsekvenserne af Covid-19

19/3652

Resumé

I lyset af Covid-19 orienteres udvalget om status for Kolding Kommunes markering af 100-året for Genforeningen.

Sagen behandles i

Kulturudvalget og Økonomiudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at orienteringen tages til efterretning.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Godkendt.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Udbredelsen af Covid-19 og de deraf følgende restriktioner har betydet, at det ikke har været muligt at gennemføre alle dele af Kolding Kommunes planlagte markering af Genforeningen 2020. Forsamlingsforbuddet betød, at Kolding Kommunes fyrtårnsprojekt 'Sangerfest på Skamlingsbanken' og den officielle markering 10. juli 2020, blev udskudt til 2021.

Det er efterhånden realistisk at forvente, at også 2021 vil være præget af Covid-19, og for at udvise rettidig omhu tænkes det ind i den videre planlægning af de Genforenings-markeringer, som Kolding Kommune er involveret i.

Den overordnede tidsramme for markeringen udvidet

Som en konsekvens af Covid-19 blev den overordnede tidsramme for fejringen forlænget frem til november 2020. Det besluttede Det Sønderjyske Præsidium oven på den delvise nedlukning af Danmark. Derudover er der i maj og juni 2021 blevet samlet et kompakt program for genforeningsmarkeringen på ca. 6 uger, som bygger op mod det afsluttende højdepunkt; den kongelige rundtur i Sønderjylland, som gennemføres med den 15. juni – Genforenings- og Valdemarsdagen – som omdrejningspunktet.

Sangerfest på Skamlingsbanken den 30. maj 2021

Den 6. juni 2020 skulle Kolding Kommune i samarbejde med Sangens Hus have afviklet en stort anlagt sangerfest på Skamlingsbanken. Sangerfesten er i stedet flyttet til søndag den 30. maj 2021.

Sangens Hus og Kolding Kommune arbejder nu målrettet på at skabe en Sangerfest 2021, som kan afvikles inden for de til den tid gældende restriktioner. Der arbejdes i øjeblikket med forskellige scenarier, som gør det muligt at skalere eventen op og ned i henhold til et givent restriktionsniveau.

Officiel markering af Genforeningen i Kolding Kommune

Kolding Kommunes officielle markering af Genforeningen skulle oprindeligt have fundet sted fredag den 10. juli 2020 på 100-årsdagen for Kong Christian den tiendes ridt over den tidligere grænse på den hvide hest. Markeringen er grundet Covid-10 i stedet udskudt til midten af juni 2021.

By- og Udviklingsforvaltningen arbejder på at skabe en mindeværdig markering i juni 2021, som tager udgangspunkt i de historiske begivenheder ved den gamle grænse i 1920. Udgangspunktet er et ønske om at skabe en visuel flot begivenhed, som både kan nydes af de tilstedeværende publikummer samt af borgere, som følger med via pressen og/eller streaming.

Den officielle markering af Genforeningen i Kolding Kommune planlægges, så der kan tages højde for de begrænsningerne, der måtte være gældende grundet Covid-19, og så fejringen bliver både flot og forsvarlig. Programmet for fejringen planlægges i en tæt dialog mellem Genforeningssekretariatet og Kongehuset.

Den endelig dato for markeringen i Kolding Kommune er på tidspunktet for produktion af dagsordenspunktet ikke endeligt fastlagt. Det endelige tidspunkt ventes at blive lagt endeligt fast i løbet af efteråret 2020 i et samarbejde mellem blandt andet Kongehuset og Det Sønderjyske Præsidium.

10. juli 2020 – fejring i mindre skala

Covid-19-restriktionerne i sommeren 2020 til trods, så blev den historiske dag 10. juli 2020 ikke forbigået i stilhed. Dagen blev nemlig markeret med en række velbesøgte aktiviteter på Genforenings- og Grænsemuseet, som denne dag kunne fejre deres 25-års jubilæum med blomsternedlæggelse, åbent hus, hestevognskørsel, boglancering og en række andre aktiviteter.

Besøgende kunne ved samme lejlighed besøge Sønderjyllands Museers Genforeningsbus, som i dagens anledning var stillet op på p-pladsen umiddelbart nord for den gamle grænse. Besøgende kunne desuden opleve kunstværket ”Hjemmefronten” ved Erik Valter eller spise genforeningsfrokost på Den Gamle Grænsekro. Den historiske dag blev samtidig markeret i Christiansfeld med særlige Genforeningsrundvisninger, og man kunne desuden besøge Christiansfeld Centrets særudstilling om Genforeningen.

Aktiviteterne ved den gamle grænse den 10. juli 2020 blev dækket bredt af både lokal, regional og landssækkende presse.

Afstemningsfest 2021

På 100-årsdagen for den afstemning, som i 1920 gjorde Sønderjylland dansk igen, afholdt Kolding Kommune i samarbejde med blandt andet Grænseforeningen for Kolding og omegn en stor afstemningsfest i Cuben i Christiansfeld. Arrangementet, der blandt andet bød på taler og musik, var udsolgt.

Økonomiudvalget har på deres møde den 25. august 2020 afsat 65.000 kr. årligt fra 2021 til en afstemningsfest i Cuben hvert år den 10. februar. Festen afvikles i samarbejde med interesserede frivillige foreninger og finansieres inden for Økonomiudvalgets budget.

By- og Udviklingsforvaltningen er ved at planlægge en afstemningsfest i 2021, som kan holdes inden for de gældende restriktioner i forbindelse med Covid-19. Festen holdes i Cuben onsdag den 10. februar fra kl. 19.00 til 21.00. Her vil blandt andre Bertel Haarder tale og Slesvigske Musikkorps spille.

Øvrige aktiviteter

Indførelsen af Covid-19 restriktioner fra marts 2020 betød, at en række af de aktiviteter, som lokale kultursinstitutioner og foreninger havde planlagt i foråret og sommeren, blev udskudt og enkelte aflyst. Hovedparten af aktiviteter er dog blevet eller bliver gennemført i 2020 under tilpassede forhold. Det gælder blandt andet mange aktiviteter på Genforenings- og Grænsemuseet, i Christiansfeld Centret, Kongeaamuseet og Kolding Stadsarkiv.

Et af de store projekter, som blev gennemført både før, under og efter indførelsen af Covid-19 restriktioner, er Trapholts borgerinddragende projekt og udstilling ”Grænseløse Sting”. Kunstneren bag udstillingen, Iben Høj, er af Statens Kunstfonds Legatudvalg blevet tildelt en præmiering for værket.

Andre aktiviteter er udskudt til 2021. Det gælder følgende:

- 28. maj - Genforenings korprojekt for folkeskolens mellemtrin - Kulturskolen Kolding.
- 1. maj – 15. juni - Sygepleje før og efter Genforeningen - Sygeplejehistorisk Museum.
- 30. maj - Genforeningskoncert med Musica Ficta - Klassisk Christiansfeld.
- 1. juni - DGI Stafet 2020 – DGI og Christiansfeld Løbeklub.
- 11.-13. juni - Genforeningsmagi 2020 – Tyrstrup Kirke.
- 28. juni - CHRISTIANSFELD 1864-1920, guidet byrundtur - Projektgruppe Christiansfeld 1864-1920 (Tyrstrup kirke m.fl.).
- Dato ukendt - Spil Tysk – Godset.
- Dato ukendt - Genforeningsfest i Christiansfeld - Christiansfeld Centret.

Punkt 8: Kunstuddannelsen på Kulturskolen Kolding

20/26482

Resumé

I sagen gives en status på processen med overflytning af Kunsts skolen Nordhøj til Kulturskolen Kolding. ”Snuseforløb” er igangsat for potentielle nye studerende i efteråret.

Opstart af den 3-årige kunstuddannelse for voksne med udviklingshæmning forventes at blive igangsat efter vinterferien 2021.

Sagen behandles i

Socialøkonomi-, Handicap- og Hjælpemiddeludvalget og Kulturudvalget (9/11).

Forslag

Socialdirektøren og By- og Udviklingsdirektøren foreslår,

at orienteringen tages til efterretning.

Beslutning Socialøkonomi-, Handicap- og Hjælpemiddeludvalget den 21-10-2020

Orienteringen blev taget til efterretning.

Fraværende:

Trille Nikolajsen

Henrik Nielsen

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Taget til efterretning.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Baggrund og opstartsfasen

Socialøkonomi-, Handicap- og Hjælpemiddeludvalget igangsatte i februar 2019 en proces frem mod at overflytte Kunsts skolen Nordhøj fra Handicapområdet til Kulturområdet.

I oktober 2019 blev planerne for overflytningen af Kunsts skolen endeligt godkendt i både Socialøkonomi-, Handicap- og Hjælpemiddeludvalget samt i Kulturudvalget.

Idet der på daværende tidspunkt ikke var aktive kursister på uddannelsen, blev der aftalt en stille og rolig opstart med en startfase med overdragelse af viden og opgaver, ansættelse af medarbejdere, indretning af egnede lokaler til uddannelsen, rekruttering af kursister og efterfølgende opstart af den egentlige kunstuddannelse.

På grund af restriktionerne i kølvandet på Corona blev hele processen forsinket men er nu godt undervejs.

Som forberedelse til den nye opgave har Kulturskolen blandt andet været i tæt dialog med Nordhøj om deres erfaringer, ligesom de har hentet inspiration ved Kunstnerhuset KARAVANA - særligt omkring deres pædagogiske afsæt KRAP (Kognitiv ressourcebaseret anerkendende pædagogik).

Snuseforløb

I løbet af efteråret gennemføres 3 forskellige ”snuseforløb”.

Formålet er både at give potentielle kommende studerende konkrete oplevelser med, hvad det vil sige at arbejde med kunst, og at give underviserne en begyndende fornemmelse for opgaven og målgruppen. De deltagende lærere ser frem til at gøre deres egne erfaringer i forbindelse med ”snuseforløbene” i efteråret 2020. Der er en forventning om, at ligesom de studerende skal modtage faglig undervisning og sparring fra lærerne, vil lærerne suge erfaring og viden til sig fra møderne med de studerende, og undervejs i ”snuseforløbene” kunne begynde at danne sig et egentligt billede af, hvordan et længere forløb vil kunne se ud.

Ambitionen er, at Kulturskolen med tiden vil kunne udarbejde kunstuddannelsens egne formål og visioner ud fra møderne med de studerende og de høstede erfaringer.

Der er planlagt tre ”snuseforløb” i efteråret; Tegning, Tryk – fra ide til færdigt udtryk samt Keramik og form. Efter forløbene vil Kulturskolen evaluere og på den baggrund tilrette i planerne for opstart af selve kunstuddannelsen.

Den 3-årige kunstuddannelse

Kunstuddannelsen på Kulturskolen er et 3-årigt forløb med 10-14 klokketimers ugentlig undervisning fordelt på 4 formiddage om ugen. Mødetider er tilrettelagt ud fra blandt andet input fra bostederne, der ser en værdi i, at deres beboere kommer afsted fast hver dag.

Der vil være stor fleksibilitet i forhold til at studerende kan møde tidligt ind og få en kop kaffe og en snak eller vælge først at komme til undervisningsstart. På samme måde er der mulighed for at de studerende kan blive og spise frokost eller tage direkte afsted efter undervisningen. Undervisningen foregår på Kulturskolen, og underviserne vil være uddannede kunstpædagoger. Der vil være praktikforløb undervejs i uddannelsen skræddersyet til den enkelte studerende. I løbet af uddannelsen vil alle elever også blive præsenteret for kunstneriske miljøer rundt i blandt andet kommunens andre kulturinstitutioner.

Uddannelsesforløbet tilrettelægges i dialog med Nordhøj, hvor Kulturskolen bruger de erfaringer, der foreligger i forhold til at drive en kunstuddannelse, samt i samarbejde med den enkelte elev. Der vil hele tiden blive taget afsæt i et helhedsperspektiv på den enkelte studerendes hverdag.

De første studerende forventes at være klar til at starte op på uddannelsen umiddelbart efter vinterferien 2021. På det tidspunkt vil det nyetablerede billedkunstlokale også stå klart på Kulturskolen.

Det er endnu ikke afklaret, hvor mange elever der starter primo 2021, men det forventes at blive 3-5 elever, og så vil der være løbende optag gennem året i indkøringsperioden - herefter årligt. Kunstuddannelsen får en makskapacitet på 3-5 pr. årgang. Hertil kommer de ”snuseforløb”, som også løbende vil blive gennemført.

Efter endt uddannelse

Nordhøj bibeholder ansvaret for beskæftigelsesindsatser for målgruppen af voksne med udviklingshæmning. Det gælder både undervejs under uddannelsen, men også efter endt uddannelse. Her vil der være en overlevering og udslusning videre til beskæftigelsestilbud.

Her får de tidligere studerende mulighed for at arbejde videre med kunst i Nordhøjs kreative værksted, såfremt det er det de ønsker. Undervejs i uddannelsesforløbet, samt før og efter, vil Nordhøj være i dialog med de studerende om, hvad de ønsker og kan bruge uddannelsen til, og hvad de håber at opnå ved at tage uddannelsen.

Punkt 9: Bogudgivelse; Besættelse og befrielse 2.0

20/22468

Resumé

En kommende bogudgivelse *Besættelse og Befrielse* er under udarbejdelse i seniorområdet i et tæt samarbejde med Stadsarkivet, der er redaktør på udgivelsen

Sagen behandles i

Kulturudvalget og Seniorudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren og Senior-, Sundheds- og Fritidsdirektøren foreslår,

at udvalget tager orienteringen til efterretning.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Taget til efterretning.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Besættelse og befrielse 2.0

Seniorforvaltningen udgav i 2020, som led i markeringen af 75-året for Danmarks befrielse, publikationen ”Desertører, tankgrave og tyskernes tilbagetog”, hvor 20 seniorer i Kolding kommune mindedes befrielsen. Bogen var skrevet af Erik Voss, og udarbejdet i samarbejde med aktivitetskoordinatorerne i Seniorforvaltningen. Den blev præsenteret for offentligheden i september 2020. Allerede inden udgivelsen var der et ønske om at lave en fortsættelse, da det er ved at være sidste chance for at kunne indsamle erindringer fra de folk, der selv har oplevet 2. Verdenskrig. Denne gang skulle 15 seniorer interviewes med henblik på, hvad de kan huske fra besættelsen, og hvad den betød for dem, men også hvad vi kan lære af den tid i dag.

Kolding Stadsarkiv blev kontaktet af Seniorforvaltningen med henblik på at bidrage med 3 artikler til den kommende bog. I forlængelse heraf blev der etableret et samarbejde, hvor bogprojektet også indgår, som en del af det styrkede samarbejde på tværs af forvaltningerne. Samtidig blev der mulighed for at kombinere projektet med et podcastprojekt, som arkivet er i gang med sammen med Koldingbibliotekerne.

Bogprojektet medvirker således til at skabe naturlig synergi mellem Seniorforvaltningens opgave med at aktivere og skabe oplevelser for seniorer og arkivets overordnede strategi: ”Alle har en plads i historien”, som netop har til opgave at understøtte den lokalhistoriske formidling og lokalhistoriske fællesskaber.

Ansvar og rollefordeling

Det er besluttet, at Seniorforvaltningen står for etablering og facilitering af kontakt til de 15 seniorer, og at Kolding Stadsarkiv er redaktør på bogen samt står for design og opsætning. Kolding Bibliotek og Arkivet understøtter den tekniske optagelse og sikrer den efterfølgende arkivering af de bandede optagelser.

Derudover er der indgået aftale med Erik Voss, der udfører interviews og skriver de 15 erindringer.

Koncept

Bogværket sætter fokus på erindring og erindringsbrug. 15 seniorer fortæller om deres opvækst og ungdom under besættelsen og reflekterer over, hvad den tid har betydet for dem personligt, og giver et bud på, hvad vi kan bruge erindringer fra den tid til i dag. Selv om besættelsen og befrielsen sætter en historisk ramme, er formålet i lige så høj grad at formidle fortællingerne om det hverdagsliv, som lokale Koldingborgere (i Kolding Kommune) oplevede for 75-80 år siden. Ligeså vil forfatterne (Gustav Schmidt Hansen og Lene Wul) i 4 historiske artikler inkludere en perspektivering af den erindrings- og mindekultur, som er knyttet til det specifikke emne, de skriver om. Hermed er der en rød tråd i bogen omkring erindringer, og hvordan vi bruger erindringer (i dag).

Udbredelse

Bogens målgruppe er foruden seniorer også tænkt som et værk, der kan skabe dialog på tværs af generationer, og dermed også har en bredere folkelig interesse. Sproget holdes personligt, men samtidig sikres det, at folk, der ikke har levet i den

tid eller kender til området, kan forstå konteksten. Hermed kan bogen også inddrages i historieundervisningen i folkeskolens udskolingsklasser.

Publikationen vil blive uddelt gratis til en række ældre borgere. Den vil også blive sat til salg hos lokale boghandlere.

Efterfølgende anvendes dele af det bandede materiale til at udarbejde en række podcasts i samarbejde med biblioteket. De stilles til rådighed for alle – herunder seniorområdetets aktivitetskonsulenter.

Punkt 10: Det Regionale Spillested Godset, årsrapport 2019

20/27652

Resumé

Det Regionale Spillested Godset fremsender årsrapport for 2019, som er det 3. år af den 4-årige rammeaftale med Kulturministeriet om drift af Det Regionale Spillested.

Årsrapporten viser et overskud på 388.758 kr.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at årsrapporten samt revisionsprotokollat for 2019 indstilles til godkendelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Kolding Kommune har indgået rammeaftale med Statens Kunstfonds projektstøtteudvalg for Musik om drift af Det Regionale Spillested Godset.

Rammeaftalen har som formål at tilvejebringe et langsigtet og aftalt grundlag for Det regionale Spillestedes strategi og økonomi. Målene i aftalen er udtryk for parternes enighed om de ønskede resultater af Det regionale Spillested Godsets virksomhed i aftaleperioden. Den nuværende rammeaftale løber fra 2017 til 2020.

Godkendelsen af årsrapporten for Det Regionale Spillested Godset sker i henhold til driftstilskudsbekendtgørelsen (bekendtgørelsenr. 1701 af 21. december 2010).

Det reviderede regnskab med tilhørende ledelsesberetning og revisionsprotokollat er gennemgået og godkendt. Det er påset, at regnskabet er aflagt og revideret efter gældende regler samt indeholder de fornødne oplysninger. Det er endvidere påset, at revisors påtegning og revisionsprotokollat indeholder de fornødne oplysninger samt, at driftstilskuddet er anvendt til det formål, det er bevilget til.

Det Regionale Spillested Godset drives af Kolding Kommune i samarbejde med foreningerne Rock 'In House og Jazz 6000.

Rock 'In House afholder koncerter på Godset samt en række andre spillesteder i Kolding og øvrige kommuner i Trekantområdet som led i den regionale aftale. Jazz 6000 afholder koncerter på Godset og på enkelte andre lokationer, som led i den regionale aftale.

Der har i 2019 været afholdt 187 koncerter, samme antal som i 2018, med artister med originalt materiale eller tolkninger af originalt materiale.

Der har været et billetsalg på 26.612 billetter i 2019 sammenlignet med 26.672 billetter i 2018. Der har været 9 samarbejdende spillesteder med i alt 15 scener i 6 kommuner.

Det kommunale tilskud udgør 2.427.000 kr. Tilskud fra Staten udgør 1.981.651 kr.

Årets resultat er et overskud på 388.758 kr.

Bilag

Det Regionale Spillested Godset årsregnskab 2019 - med revisionspåtegning

Punkt 11: Kolding Teaterforening, regnskab samt revisionsprotokollat 2019/2020

10/26671

Resumé

Kolding Teaterforening fremsender årsregnskab samt revisionsprotokollat for regnskabsåret 2019/2020 til godkendelse. Regnskabsåret løber fra 1. juli 2019 til 30. juni 2020.

Årsrapporten viser et overskud på 13.832 kr., mod et overskud i 2018/2019 på 35.165 kr.

Egenkapitalen udgør pr. 30 juni 2020 i alt 567.029 kr. mod 553.197 kr. i 2019.

Regnskabet er revideret af BDO Statsautoriseret Revisionspartnerselskab, som har forsynet regnskabet med en revisionspåtegning uden forbehold.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at årsregnskab og revisionsprotokollat for Kolding Teaterforening for sæsonen 2019/2020 godkendes.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Godkendt.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Kolding Teaterforening har fremsendt regnskabet for 2019/2020 samt det tilhørende revisionsprotokollat.

Regnskabet viser et overskud på 13.832 kr. mod et budgetteret overskud på 39.000 kr. Resultatet betyder, at egenkapitalen pr. 30 juni 2020 udgør 567.029 kr. mod 553.197 kr. i 2019.

Kolding Kommune har en samarbejdsaftale med Kolding Teaterforening. Aftalen inkluderer blandt andet en underskudsgaranti på op til 140.000 kr., såfremt teaterforeningens egenkapital går under 500.000 kr.

I forbindelse med, at aftalen blev godkendt af Kulturudvalget, henstillede Kulturudvalget til, at Teaterforeningen arbejder hen mod et budget i balance.

Kolding Teaterforening har haft udgifter for i alt 1.194.467 kr. mod budgetterede udgifter for i alt 1.293.000 kr.

Teaterforestillingen præsenterede til sæson 2019-2020 i alt 36 forestillinger. 14 forestillinger på Comwell Kolding Teater, 5 forestillinger på Godset, 2 forestillinger i Vejle Musikteater, 1 forestilling på Dr. Dorotheas Teatret, 2 forestillinger på Den Blå Himmel og 12 forestillinger på daværende Mungo Park Kolding. I alt så 4.908 tilskuere forestillinger ved teaterforeningen i sæson 2019/2020.

På grund af Corona måtte i alt 14 forestillinger aflyses, og en enkelt blev flyttet til en anden scene.

Det er gået ud over resultatet i foreningen med så mange aflysninger, men hjulpet af tilskud, har foreningen alligevel klaret sig gennem sæsonen. Foreningen oplever opbakning til deres virke fra erhvervslivet i Kolding, hvor et antal virksomheder støtter foreningens arbejde som sponsorer. Ligeledes annoncerer flere virksomheder i sæsonbrochuren.

Til den kommende sæson er der planlagt 22 forestillinger, hvoraf 3 spiller 2 dage på Kolding Egnsteater i samarbejde med Kolding Egnsteater. Teaterforeningen er glade for samarbejdet med Kolding Egnsteater, som forventes at fortsætte fremover. 2 forestillinger er udbudt i samarbejde med Vejle Teaterforening og opføres i Vejle.

Foreningen fortsætter også samarbejdet med Kolding Kommune om forestillinger på skolerne i den kommende sæson. Teaterforeningen afviklede 21 skoleforestillinger i foregående sæson og har tilrettelagt 21 forestillinger for skoler i den kommende sæson.

Skolerne i kommunen er meget glade for denne ordning. Der bliver på den måde vist scenekunst til skoleleverne, og samtidig er emnerne udvalgt efter de områder, som er relevante for elever i den årgang.

Teaterforeningen oplyser, at de forudser udfordringer i afviklingen af næste sæsons program på grund af corona, men de forventer ikke på nuværende tidspunkt aflysninger, men måske omplaceringer inden forestillingen, og særlige regler for pauser m.m.

Bilag

Årsregnskab 2019-2020

Revisionsprotokol 2019-2020

Punkt 13: Budgetopfølgning ultimo 2020 vedrørende Kulturudvalgets politikområde.

19/36083

Resumé

Der gennemføres budgetopfølgning ultimo 2020 for Kulturudvalgets politikområde.

Budgetopfølgningen indeholder overførsler af driftsmidler fra 2020 til 2021, vedrørende specifikt afgrænsede projekter samt overførte midler vedrørende Kulturpuljen, hvortil der er disponeret budget.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, samlet sag til Økonomiudvalget og Byrådet for alle områder.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at budgetopfølgningen ultimo 2020 indstilles til Byrådets tiltrædelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Der gennemføres budgetopfølgning ultimo 2020.

Budgetopfølgningen skal indeholde budgetmæssige tilpasninger og skal være udgiftsneutral i forhold til forbrug af likvide aktiver.

Der er ved denne budgetopfølgning bevillingsmæssige ændringer for Kulturpolitik.

Drift i 1.000 kr.

Beskrivelse	2020	2021	2022	2023-2024	Note
Ny Biblioteksrobot i 2021	-2.000	2.000			1
Christiansfeld Centret Genforening 2020	-95	95			2
Christiansfeld Centret, Musikfestival	-20	20			3
Ungepuljen	-40	40			4
Kulturpuljen	-507	507			5
Kunstnerisk byudsmykning	-56	56			6
Blue Bridge	-35	0	35		7
100 året for Genforeningen	-65	65			8
Trekantområdets Festuge	-64	64			9
Nicolai Kultur, Gårdsplads	-400	400			10
Genopretningsplan	-251	251			11
Kulturnatten 2020	-290	290			12

Beskrivelse	2020	2021	2022	2023-2024	Note
Tiltrækning af store udstillinger	-761	761			13
Små projekter under Kulturudvalget	-450	450			14
Registrering af kommunale arkivalier		150	150	150	15
Christiansfeld Centret, trafikanalyse	-65	65			16
I alt	-5.099	5.214	185	150	

Note 1:
Investering i Biblioteksrobot i 2021.

Note 2:
Christiansfeld Centrets udgifter i forbindelse med Genforeningen 2020 bliver skudt til 2021.

Note 3:
Udgifter i forbindelse med Musikfestivallen i Christiansfeld udskydes til 2021.

Note 4:
Aktiviteter udskudt til 2021 som følge af Covid19.

Note 5:
Arrangementer og underskudsgarantier, der er udskudt eller først kommer til udbetaling i 2021. Oversigt over aktiviteter, der er udskudt som følge af Covid19 har løbende været forelagt udvalget.

Note 6:
Opsamling til større renoveringer bl.a. Den Spanske Trappe.

Note 7:
Tilskud der først skal udbetales i 2022.

Note 8:
Kulturområdets andel af udgifter til 100 året for Genforeningen udskydes til 2021 som følge af Covid19.

Note 9:
Midler til aktiviteter, der pga Covid 19 er udskudt til 2021.

Note 10:
Midler til renovering af gården i Nicolai Kultur med lege- og opholdselementer.

Note 11:
I forbindelse med genopretningsplanen i 2019 blev der overført 251.000 kr. til prioritering på Kulturpolitikken. Overføres til Corona-pulje til senere udmøntning jvf beslutning i KU d. 8. september 2020.

Note 12:
Uforbrugte midler til Kulturnatten 2020 overføres til Corona-pulje til senere udmøntning jvf beslutning i KU d. 8. september 2020.

Note 13:
Uforbrugte midler til tiltrækning af store udstillinger overføres til 2021.

Note 14:
Uforbrugte midler i 2020 under fælles kultur overføres til Corona-pulje til senere udmøntning jvf beslutning i KU d. 8. september 2020.

Note 15:

Fast overførsel fra 2021 til Stadsarkivet, så man kan understøtte og effektivisere sagsbehandlingen i kommunen samt gøre samlingerne synlige for borgerne. Der vil være en tilsvarende modpost på Administrationspolitikken.

Note 16:

Trafikanalyse i Christiansfeld i højsæsonen 2021.

Overførsler af rådighedsbeløb fra 2020 til 2021 er opført i selvstændig sag.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

Punkt 14: Kulturudvalgets politikområde, overførsler af rådighedsbeløb fra 2020 til 2021

19/36083

Resumé

By- og Udviklingsforvaltningen sender overførsler af projektudgifter (anlæg), og projektindtægter fra 2020 til 2021 eksklusiv serviceudgifter på Kulturudvalgets politikområde, til Byrådet.

Sagen behandles i

Kulturudvalget, samlet sag til Økonomiudvalget og Byrådet.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at overførslerne fra 2020 til 2021 sendes til Byrådets tiltrædelse.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Indstilles til godkendelse.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Budgetopfølgning ultimo 2020 danner grundlag for udarbejdelsen af det forventede årsregnskab 2020, hvorfor bevillingshaveren skal foretage en total gennemgang af samtlige bevillings- og budgetposter, også i forhold til overførsel til 2021.

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger for overførsler til 2021 eksklusiv serviceudgifter. Overførslerne for 2020 og 2021 skal ses under ét og er udgiftsneutral.

Anlæg: (beløb i 1.000 kr.)

Beskrivelse	U/I	2020	2021	Note
P.nr. 5062 Fredericiagade 1	U I	0 -500	0 500	1
P.nr. 6009 Geografisk Have, realisering af masterplan	U I	0 -1.415	0 1.415	2
P.nr. 4716 Legeparken	U I	0 -365	0 365	3
P.nr.4850 Nicolai Kultur, lysløsning der signalerer kunst og kultur	U I	0 -36	0 36	4
P.nr.4888 Kino projekt Vamdrup	U I	0 -2.250	0 2.250	5
P.nr.5032 Kino Projekt (Kulturhus Vamdrup)	U I	0 -1.878	0 1.878	6
P.nr. 5034 Aksel Olsens Hus, stueetagen	U I	0 -400	0 400	7
I alt	U I	0 -6.844	0 6.844	

Note 1:

Teatret har meddelt, at der indgås en bindende aftale i 2020 og midlerne bruges i 2021.

Note 2:

Midlerne er tænkt som medfinansiering til kommende fundraising.

Note 3:

Sidste fase med etablering af legeplads udføres i 2021 på grund af vejrforholdene.

Note 4:

De sidste afregninger med leverandør forventes afklaret i 2021.

Note 5:

Der arbejdes på at samle nok midler til at iværksætte byggeriet.

Note 6:

Der arbejdes på at samle nok midler til at iværksætte byggeriet.

Note 7:

Der indgås en kontrakt i november 2020, og de sidste arbejder forventes udført i 2021.

Centralforvaltningens bemærkninger

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

Punkt 15: Orientering om serviceudgifter Kulturpolitik, opfølgning pr. 15. oktober 2020

20/6168

Resumé

Pr. 15. oktober 2020 er forventningerne til Kulturpolitik, serviceudgifter for 2020 følgende:

- Regnskabet forventes at være 5,099 mio. kr. mindre end det korrigerede budget.
- Der bliver i forbindelse med budgetopfølgningen ultimo 2020 søgt om overførsler på 5,099 mio. kr. vedrørende projekter, som strækker sig ind i 2021.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at orienteringen tages til efterretning.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Taget til efterretning.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Regnskabet for Kulturpolitik, serviceudgifter forventes at være 5,099 mio. kr. mindre end det korrigerede budget, og der forventes en overførsel til 2021 på 5,099 mio. kr.

Der vil blive søgt om overførsler på 5,099 mio. kr. i forbindelse med budgetopfølgningen ultimo 2020.

Bemærkning til Økonomiudvalget: Der forventes en overførsel til 2021 vedrørende Kulturpolitik. Estimatet er usikkert, idet der i regnskab 2020 ikke er taget højde for konsekvenserne af Covid-19. Det er på nuværende tidspunkt ikke muligt at komme med et kvalificeret skøn over coronaens konsekvens for udgifterne i 2020.

I forbindelse med kvartalsopfølgningen pr. 30. april 2020 blev Økonomiudvalget orienteret om, at udgifter afledt af Covid-19 så vidt som overhovedet muligt, skal afholdes inden for det eksisterende budget.

Nedenfor er skematisk oversigt over status pr. 15. oktober 2020 for Kulturpolitikken.

Beskrivelse af serviceudgifter for projekt	Oprindeligt budget	Korrigeret Budget	Forbrug pr. 15.10.2020	Forbrugsprocent	Note
Puljer	2.092.000	2.646.000	1.510.214	57,1%	1
Kulturinstitutioner	58.104.000	61.228.000	40.576.893	66,3%	2
Tilskud					3
Kulturarv	11.512.000	11.507.000	11.438.031	99,4%	

Beskrivelse af serviceudgifter for projekt	Oprindeligt budget	Korrigeret Budget	Forbrug pr. 15.10.2020	Forbrugsprocent	Note
Kunst og Design	8.148.000	8.237.000	8.101.333	98,4%	
Scenekunst	7.548.000	7.588.000	7.452.109	98,2%	
Musik	801.000	821.000	820.260	99,9%	
Øvrige kulturtilskud	3.891.000	4.002.000	3.963.037	99,0%	
Event	531.000	674.000	96.500	14,3%	
Fælles Kultur projekter	1.828.000	1.772.000	237.403	13,4%	4
Skulpturer og bygninger	1.782.000	1.805.000	1.358.052	75,2%	5
I alt	96.237.000	100.280.000	75.553.832	75,3%	

Noter:

1. Puljer bestående af Kulturpuljen, Ungepuljen, Musik Kolding og 100 året for Genforeningen i 2020.
2. Drift af institutionerne under Kulturpolitikken. Biblioteket har betalt husleje for hele 2020. Musikskolen og MGK har modtaget refusion for hele 2020.
3. Udbetaling af tilskud i henhold til samarbejdsaftaler. Der er modtaget refusion vedrørende Kolding Egnsteater for hele 2020. Tilskud til Kolding Light Festival afventer.
4. Løbende projekter under Kulturpolitikken. Der er kommet indtægter vedrørende Trekantområdets Festuge. Der er ikke udbetalt noget i forhold til tiltrækning af store udstillinger.
5. Løbende drift af skulpturer og bygninger under Kulturpolitikken. Søsterhuset har betalt husleje for hele 2020 og aconto varme, vand og rengøring for hele 2020. LED skærme har ikke haft så store indtægter i 2020.

Punkt 16: Deltagelse i ekstraordinære aktiviteter

Resumé

Deltagelse i kommunale aktiviteter.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kulturudvalget drøfter om der er behov for, at et eller flere medlemmer af udvalget varetager andre kommunale hverv.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Intet.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Det fremgår af Kolding Kommunes Regulativ om Vederlag og godtgørelse til Byrådets medlemmer, punkt 2, at der kan tillægges erstatning for tabt arbejdsfortjeneste for varetagelse af andre kommunale hverv, når deltagelsen sker efter anmodning fra Byrådet eller et af Byrådets udvalg, på grund af en protokolleret beslutning.

Aktivitet:

- Ingen.

Punkt 17: Orienteringspunkter

Resumé

På mødet orienteres om nyt fra By-og Udviklingsforvaltningen inden for udvalgets område.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Forslag

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at orienteringen tages til efterretning.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Taget til efterretning.

Fraværende:

Per Bødker Andersen

Sagsfremstilling

Der kan ikke træffes beslutning under punktet, fordi det kun er et orienteringspunkt.

Bilag

Status på håndtering af Covid-19.docx

SidenSidst_november2020.

Punkt 18: Orientering fra formanden

Resumé

Orientering fra formanden.

Sagen behandles i

Kulturudvalget.

Beslutning Kulturudvalget den 10-11-2020

Taget til efterretning.

Fraværende:

Per Bødker Andersen